

CURRICULUM

LUCIANO PONZIO

SITUAZIONE PROFESSIONALE ATTUALE

Ricercatore confermato, in servizio dal 1 gennaio 2004, e ad oggi docente incaricato, titolare dell'insegnamento "Semiotica del Testo", settore scientifico-disciplinare di appartenenza M-FIL/05 – "Filosofia e Teoria dei Linguaggi" presso il Dipartimento di Studi Umanistici della Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali (ex. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere), Università del Salento-Lecce. Ha ottenuto all'unanimità l'Abilitazione Scientifica Nazionale, tornata 2012, per la Seconda Fascia di Professore Associato nel settore concorsuale 11/C4 - Estetica e Filosofia dei Linguaggi (validità: 5.12.2013-5.12.2017).

STUDI E TITOLI PROFESSIONALI

2000 - Laurea (4 anni) *cum laude* in Lingua e letteratura russa, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Bari (titolo: *Icona e raffigurazione. Bachtin, Malevič, Chagall*, relatore prof.ssa Susan Petrilli; correlatore prof. Francesco S. Perillo).

2003 - Diploma di Maestro d'Arte in Pittura (4 anni) *cum laude*, Accademia di Belle Arti di Bologna (titolo: *Raffigurazione pittorica come fenomenologia critica del 'mondo degli oggetti'. L'opera di Kazimir Malevič*, relatori prof. M. Pulini e prof. Sandro Sproccati).

2004 giugno - Phd (3 anni) in "Scienze letterarie, filologiche, linguistiche e glottodidattiche" (XVI ciclo), Università del Salento-Lecce (titolo: *La scrittura multiforme. La specificità del testo artistico nella ricerca teorica e pittorica di Kazimir Malevič*, Tutor prof.ssa Alizia Romanovic).

2004 - Vincitore di un posto di ricercatore per il Settore Scientifico disciplinare M-FIL/05 denominato "Filosofia e Teoria dei Linguaggi" concorso n. 11 della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce bandito con decreto rettorale n. 2410 del 7/10/2002. Chiamata come ricercatore presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento-Lecce e presa di servizio dal 1 gennaio 2004.

2007 – Conferma in ruolo di Ricercatore Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali dell'Università del Salento-Lecce.

2013 - Ha ottenuto all'unanimità l'Abilitazione Scientifica Nazionale, tornata 2012, per la Seconda Fascia di Professore Associato nel settore concorsuale 11/C4 - Estetica e Filosofia dei Linguaggi (validità: 5.12.2013-5.12.2017).

ATTIVITÀ DIDATTICA UNIVERSITARIA

Dal **2004** ad oggi è docente incaricato di **Semiotica del Testo**, insegnamento tenuto nell'Università degli Studi del Salento-Lecce nei seguenti anni accademici:

A.A. 2004-2005, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica per i Corsi di Lauree Specialistiche 42/s e 43/s.

A.A. 2005-2006, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee.

A.A. 2006-2007, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee.

A.A. 2007-2008, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee.

A.A. 2008-2009, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee.

A.A. 2009-2010, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee; dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica; dell'insegnamento di Semiotica (per mutuaione) per il Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione Facoltà di Lettere e Filosofia.

A.A. 2010-2011, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2011-2012, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2012-2013, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2013-2014, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2014-2015, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2015-2016, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

A.A. 2016-2017, docente incaricato dell'insegnamento di Semiotica del Testo per il Corso di Laurea triennale in Scienza e Tecniche della Mediazione Linguistica.

2007-2013 Componente del collegio di dottorato di ricerca in “Studi Linguistici, Storico-Letterari e Interculturali”.

2007 Titolare dell’insegnamento di “Percezione e comunicazione visive”, corsi abilitanti SSIS (Lecce, 20 novembre-20 dicembre 2007).

2013 Membro dell’Associazione Culturale “Teatro di Ateneo”, con sede a Lecce, Via Vecchia Frigole, 46, presso “Teatro Asfalto”.

2015 Membro del comitato scientifico della “Revista Diálogos (RevDia)”, Universidade Federal de Mato Grosso (Brasile).

2016 Membro del comitato redazionale della rivista del Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università del Salento-Lecce, *Lingue e Linguaggi*, di cui è autore anche della copertina.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

2002 - Congresso internazionale “Pensare e dire il rituale” (Urbino, 15-17 luglio, 2002), Centro Internazionale di Semiotica e Linguistica - Università degli Studi di Urbino, con una relazione dal titolo *Raffigurazione artistica, infunzionalità e rituale*.

2002 - Convegno internazionale, “Stress. La clinica della vita” (Senago-Milano, 10-12 maggio, 2002), Università Internazionale del Secondo Rinascimento, con una relazione dal titolo *Arte come differimento della vita*.

2003 - Congresso internazionale “Medicina e umanità” (Senago-Milano, 28-30 novembre, 2003), Università Internazionale del Secondo Rinascimento, con una relazione dal titolo *Visione artistica e affrancamento dal mondo degli oggetti*.

2005 – Presentazione del libro *Lo squarcio di Kazimir Malevič* (Bergamo, 4 maggio), invitato dall’Associazione Italia-Russia sezione di Bergamo, in presenza del Console generale dell’Associazione Italia-Russia di Milano, Prof. Diego Bonifaccio, presso l’Aula Magna dell’“Istituto Vittorio Emanuele II” di Bergamo.

2005 - Forum mondiale di cifrematica “La tolleranza nel terzo millennio. L’Altro, il tempo, la differenza” (Senago-Milano, 10-12 giugno 2005), Università Internazionale del Secondo Rinascimento, con una relazione dal titolo *Sulla nave dei folli. Benvenuta follia*.

2005 - Convegno Internazionale “Barthes per Roland Barthes” (Bari 16-18 febbraio 2005), Università degli Studi di Bari, con una relazione dal titolo *La scrittura dipinta di Roland Barthes*.

2005 - Presentazione del libro *Lo squarcio di Kazimir Malevič* (Bologna, 26 gennaio), Accademia di Belle Arti di Bologna, invitato dal Prof. Sandro Sproccati e dal Prof. Massimo Pulini.

- 2006** - Convegno Internazionale “Festival della modernità” (Senago-Milano, 22-25 giugno 2006), Università Internazionale del Secondo Rinascimento, con una relazione dal titolo *La scrittura senza fissa dimora*.
- 2006** - Convegno “Comunicazione, Interpretazione, Traduzione” (Bari, 16-18 febbraio, 2006), Università degli Studi di Bari, con una relazione dal titolo *Raffigurazione e realtà. La semiotica del “cinema di poesia” di Pier Paolo Pasolini*.
- 2007** - Convegno Internazionale “Festival della modernità” (Senago-Milano, 24-27 maggio, 2007), Università Internazionale del Secondo Rinascimento con una relazione dal titolo *Il sipario delle palpebre e la tempra della scrittura*.
- 2007** - “Tradiciones y Traducciones, Jornadas Internacionales de Cultura Italiana sobre Literatura, Cine y Traducción” (8-10 maggio, Vitoria), Univesidad del País Vasco UPV/EHU, con una relazione dal titolo *La mira di un occhio e mezzo. Occhio che vede, cuore che ascolta. Italo Calvino e la fotografia*.
- 2007** - Ha partecipato alla tavola rotonda “Pasolini: el cine, el teatro, la literatura, el periodismo, la televisión” (11 maggio, Bilbao), Univesidad del País Vasco UPV/EHU, Auditoriom de la Cinematica del Museo de Bellas Artes de Bilbao.
- 2007** - “V Congreso International de Literatura Comparada” e “XII Congreso International de la Asociación Española de Semiótica: *Intermediaciones*”, Universidad de Vigo (5-8 novembre, 2007), con una relazione dal titolo *Desplazamiento y aplazamiento artístico en el suprematismo de Kazimir Malevich*.
- 2008** - Ha assistito alla conferenza “Derrida Today” (Sydney, 10-12 luglio 2008), organizzata a Sydney dalla Macquarie University of Sydney.
- 2009** - Seminario *Traduzione e Scrittura Letteraria* (Lecce, 24 aprile e 8 maggio 2009), Università degli Studi del Salento-Lecce, con una relazione dal titolo *Artaud e la scrittura “fuori-di-sé”. La traduzione nell’artesto*.
- 2009** - Ha fatto parte del comitato scientifico del I Congreso Internacional de Estética Cinematografica, “La ilusion de la belleza” (4-5-6 junio, 2009, Bilbao), Univesidad del País Vasco UPV/EHU, e presentato una relazione dal titolo *Es todo un cine/es todo una pelicula. Semiotica y “cine de poesia” en Pasolini*.
- 2012** - Seminario “A Obra de Bakhtin e do círculo” (UFSCar, São Carlos, 12-15 marzo – UNESP, Araraquara, 19-22 marzo), corso di lezioni intorno alla *Ecritura literária e filosofia do escutar (Dostoiévski, Poe, Artaud, Italo Calvino, Pasolini, Lévinas, Derrida...)*.

2012 - “II Simpósio Contribuições de Bakhtin à Lingüística e à Educação”, Universidade Estadual de Campinas (16 marzo 2012), con una relazione dal titolo *Contribuições da Semiótica para o estudo das relações entre os textos verbais, não-verbais e artísticos*.

2013 - Universidade Federal de Mato Grosso – Cuiabá – Brasile, invitato come Professore Visitante per tenere un ciclo di lezioni di 30 ore intitolato “Teorias Semióticas”, dal 15/04 al 19/04/2013; partecipazione a due riunioni con il gruppo di ricerca “Relendo Bakhtin – REBAK”, in data 16/04 e 18/04/2013; incontri di orientamento per gli studenti dell’“Istituto de Linguagens” del programma “Pós-Graduação em Estudos de Linguagem – Mestrado”, in data 22/04 e 23/04/2013.

2013 - Universidade Federal de São Carlos – Brasile, invitato come Professore Visitante per tenere 6 ore di lezione dal titolo “Signo: materialidades e sentidos na atividade estética”, programma “Pós-Graduação em Linguística”, in data 25/04/2013, all’interno del “Ciclo de Estudos Bakhtinianos” (18-25/04/2013).

2013 - “Testo interartistico e processi di comunicazione”, Seminario di Studi, 20-22 maggio 2013, Lecce, ha presentato una relazione dal titolo *L’occhio sbarrato. Scrittura ameboide e visione traslata*.

2013 - Universidade Federal de Espirito Santo – Vitoria – Brasile, invitato a tenere un mini-corso dal titolo ““As Ciências dos Signos como a Ciência do Ser Humano na sua Singularidade, Alteridade e Diferença não-Indiferente”,” (12-14 novembre) e invitato a tenere una relazione dal titolo “Arquitetônica, transgrediência e configuração” nel “II Encontro de Estudos Bakhtinianos” (13 novembre).

2013 - Universidade Federal de Mato Grosso – Cuiabá – Brasile, invitato come co-orientatore a far parte di una commissione internazionale per una tesi post-laurea presso l’“Istituto Estudos de Linguagem” e a svolgere una lezione dal titolo “Escritura e enunciação” per “I Circuito de Releituras Bakhtinianas” (18-19-20 novembre).

2014 - Universidade de Brasilia – Brasile, ha partecipato come professore invitato al "I Seminario Semiotica do Texto: mapeamentos e estrategias textuais", realizzato nel Memorial Darcy Ribeiro dell’Università di Brasilia, nel periodo 1-5 di settembre 2014, con durata di 30 ore, organizzato dal “Grupo de Estudos de Literatura e Cultura” e del “Programa Pós-Graduação em Literatura”.

2014 - Universidade Federal de Mato Grosso – Cuiabá – Brasile, ha partecipato nei mesi di agosto e settembre 2014 al corso di lezioni della Prof.ssa Simone de Jesus Padilha, *Introdução ao Estudo dos Gêneros do Discurso*, del “Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem” dell’Università Federale di Mato Grosso.

2015 - Ha partecipato al seminario della “Polish Semiotic Society” nell’Università di Varsavia (3 giugno 2015) e ha assistito al corso di lezioni “The concept of form in Charles Sanders Peirce

philosophy of language”, organizzate dall’Institute of Philosophy-University of Warsaw, Faculty of Philosophy and Sociology, dal 1 al 3 giugno 2015.

2015 – Ha partecipato al “V Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa - SIMELP”, Lecce 8-11 ottobre 2015, Università del Salento.

2015 – Universidade Federal Fluminense – Niterói, *EEBa – Encontro de Estudio Bakhtinianos* 16-18 Novembre 2015 con una relazione dal titolo *Da prosa da vida e na responsabilidade da arte*, e minicorso nella Faculdade de Formação de Professores da UERJ – Universidade do Estado do Rio de Janeiro, dal titolo: *Rappresentazione e raffigurazione in Michail Bachtin e Roman Jakobson*, 19-23 novembre 2015.

2016 - Ha assistito alla conferenza “Derrida Today” (Londra, 8-11 giugno 2016), organizzata a Londra nella Goldsmith University dalla Macquarie University of Sydney.

LIBRI:

1. *Icona e Raffigurazione. Bachtin, Malevič, Chagall*, Adriatica, Bari, 2000; nuova ed., ill. col., 2008, 158 pp., ISBN 978-88-89654-14-9.

2. *Visioni del Testo*, Graphis, Bari, 2002; III ed. 2008; IV ed. 2010, 150 pp., ISBN 88-868664-82-5.

3. *Lo Squarcio di Kazimir Malevič*, Spirali, Milano, 2004, 314 pp., ISBN 88-7770-656-2.

4. *Differimenti*, Mimesis, Milano, 2005, 84 pp., ISBN 88-8483-320-5.

5. *Differimentismo* (catalogo presentato in occasione della mostra personale dal titolo “Lo Sguardo e l’Eclissi. Extra-Grafie di Luciano Ponzio” - 14 al 23 gennaio 2005, Galleria “Artoteca Vallisa” di Bari), Edizioni dal Sud, Bari, 2005 trad. in inglese di M. Messina e S. Petrilli (*Heavens of Light*), 94 pp. a colori, 80 riproduzioni, ISBN 88-7553-088-2.

6. *L’Iconauta e l’Artesto. Configurazioni della scrittura iconica*, Mimesis, Milano, 2010, 247 pp., ISBN 978-88-8483-997-8.

7. *Roman Jakobson e i fondamenti della semiotica*, Mimesis, Milano, 2015, 274 pp., ISBN 978-88-5752-146-6.

8. *Visioni del testo*, Pensa, Lecce, 2016, 149 pp., ISBN 978-88-6760-327-5.

9. *Icona e Raffigurazione. Bachtin, Malevič, Chagall*, nuova ed., Mimesis, Milano, 2016.

10. *Visoes do texto*, Brasil, 2017.

SAGGI E ARTICOLI:

1. *Il Differimentismo: annotazioni per un nuovo spostamento artistico*, “Athamor” - *Tra segni*, anno XI, nuova serie, 3, Meltemi, Roma, 2000, pp. 129-130 - ISBN 88-8353-059-4.
2. *Writing and designing light*, (in collab.) “Semiotica - Journal of the International Association for Semiotic Studies”, fascicolo speciale intitolato *Light*, vol. 136-1/4, Mouton de Gruyter, Berlin-New York, 2001. È di Luciano Ponzio la sezione intitolata *Heavens of light*, pp. 386-391 - ISSN 0037-1998.
3. V. anche in *Views in Literary Semiotics*, Legas, Canada, 2003, pp. 95-119 - ISBN 1-894508-53-X.
4. *Somiglianza e differimento*, “Athamor” - *Lo stesso altro*, anno XII, nuova serie, 4, Meltemi, Roma, 2001, p. 216 - ISBN 88-8353-098-5.
5. *Traduzione e trascrizione. L'icona e l'idolo*, “Corposcritto”, 1, Edizioni dal Sud, Bari, primavera 2002, pp. 63-67 4. ISBN 978-88-7553-136-2.
6. *Corpi non pre-scritti. La raffigurazione pittorica nell'opera di Malevič*, “Corposcritto”, 1, Edizioni dal Sud, Bari, primavera 2002, pp. 229-247 - ISBN 978-88-7553-136-2.
7. *Visioni, de-scritture, alterità. Tre tesi su arte e vita*, “Athamor” - *Vita*, anno XIII, nuova serie, 5, Meltemi, Roma, 2002, pp. 209-211 - ISBN 88-8353-172-8.
8. Presentazione dal titolo *Marc Chagall, La mia vita: la tinozza, mio padre, il mio primo maestro*, di un testo tratto da Marc Chagall, *Ma Vie* (Paris, 1995), “Athamor” - *Vita*, anno XIII, nuova serie, 5, Meltemi, Roma, 2002, pp. 223-227 - ISBN 88-8353-172-8.
9. Presentazione dal titolo *Kazimir Malevič, Vita come non-oggettività*, di un testo tratto da Kazimir Malevič, *Suprematismus - Die Gegenstandslose Welt* (trad. ted. 1962), “Athamor” - *Vita*, anno XIII, nuova serie, 5, Meltemi, Roma, 2002, pp. 201-202 - ISBN 88-8353-172-8.
10. (a cura di) *Il doppio punto di vista nella pala d'altare di Jan Van Eyck a Gand: uno studio semiotico* di Boris A. Uspenskij, testo di una lezione di Uspenskij tenuta il 28 maggio 2001 nella Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari, in “PLAT, Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi dei Testi” dell'Università degli Studi di Bari, N. 1-2002, 2002, pp. 155-190 - ISBN 978-88-7553-141-6.
11. *Raffigurazione artistica, infunzionalità e rituale*, relazione al congresso internazionale dal titolo “Pensare e dire il rituale” (Urbino, 15-17 luglio, 2002), organizzato dal Centro Internazionale di Semiotica e Linguistica - Università degli Studi di Urbino, “Corposcritto”, 2, Edizioni dal Sud, Bari, autunno 2002, pp. 127-135 - ISBN 978-88-7553-137-9.
12. *Arte come differimento della vita*, “Il Secondo Rinascimento”, 95, *Stress. La clinica della vita*, Atti del Convegno Internazionale 10-12 maggio 2002, Spirali, Milano, 2003, pp. 224-229 - ISBN 88-777-0-626-0.

13. *Il linguaggio della raffigurazione artistica*, in *Linguaggi*, Laterza, Bari, 2003, pp. 441-501 - ISBN 88-8231-217-8.
14. *Visioni artistiche*, "Corposcritto", 3, Edizioni dal Sud, Bari, primavera 2003, pp. 125-129 - ISBN 978-88-7553-138-6.
15. *La raffigurazione del sottrarsi dei corpi. L'aria, il vuoto, l'assenza di peso*, "Corposcritto", 3, Edizioni dal Sud, Bari, primavera 2003, pp. 175-191 - ISBN 978-88-7553-138-6.
16. *Inattualità, infunzionalità e immaterialità del testo artistico*, "Athamor" - *Lavoro immateriale*, anno XIV, nuova serie, 7, Meltemi, Roma, 2004, pp. 277-292 - ISBN 88-8353-280-5.
17. *Il corpo ritratto: l'icona e la distanza*, "Corposcritto", 4, Edizioni dal Sud, Bari, autunno 2003, pp. 163-175 - ISBN 978-88-7553-139-3.
18. *Corteggiatori della realtà*, "Corposcritto", 4, Edizioni dal Sud, Bari, autunno 2003, pp. 223-224 - ISBN 978-88-7553-139-3.
19. *Schiaffo al mondo idolatrico*, "Corposcritto", 5, Edizioni dal Sud, Bari, 2004, pp. 77-79 - ISBN 978-88-7553-140-9.
20. *Visione artistica e affrancamento dal mondo degli oggetti*, in *Medicina e umanità*, atti del Congresso Internazionale, Milano 28-30 novembre 2003, l'alingua 209, Spirali, Milano, 2004, pp. 293-311 - ISBN 88-7770-669-4.
21. *Sulla nave dei folli. Benvenuta follia!*, "Athamor", *Mondo di guerra*, anno XVI, nuova serie, 9, Meltemi, Roma, 2005, pp. 386-388 - ISBN 88-8353-444-1.
22. V. anche in *La tolleranza nel terzo millennio. L'Altro, il tempo, la differenza*, Forum mondiale di cifrematica, 10-12 giugno 2005, Senago (MI), Spirali, Milano, 2005, pp. 184-190 - ISBN 88-7770-732-1.
23. *La scrittura dipinta di Roland Barthes*, in *Con Roland Barthes alle sorgenti del senso*, a cura di A. Ponzio, P. Calefato, S. Petrilli, Atti del Convegno Internazionale "Barthes per Roland Barthes", Bari 16-18 febbraio 2005, Meltemi, Roma, 2005, pp. 647-658 - ISBN 88-8353-458-1.
24. *Detrascrizioni*, in "PLAT, Quaderni del Dipartimento di Pratiche Linguistiche e Analisi dei Testi" dell'Università degli Studi di Bari, N. 4-2005, 2006, pp. 299-309 - ISBN 978-88-7553-142-3.
25. *La scrittura senza fissa dimora*, in *Modernitas*, atti del convegno "Festival della modernità" (Milano, 22-25 giugno 2006), l'alingua 248, Spirali, Milano, 2006, pp. 453-464 - ISBN 88-7770-761-5.
26. *Raffigurazione e realtà. La semiotica del "cinema di poesia" di Pier Paolo Pasolini* in *Comunicazione, Interpretazione, Traduzione*, a cura di S. Petrilli, (Convegno, Bari, 16-18 febbraio 2006), Mimesis, Milano, 2006, pp. 415-428 - ISBN 978-88-8483-454-6.

27. *I sepolcri imbiancati e la tempra della scrittura*. Artaud, Barthes, Pasolini, in “Athamor” - *White Matters*, Meltemi, Roma, 2007, pp. 272-290 - ISBN 978-88-8353-558-1.
28. *The origin without the original*, in *Installations. Imagined Australia*, catalogue curated by Renata Summo-O’Connell, John Hoenig and Kevin Shaw, Grafiche La Stamperia, Firenze, 2007, pp. 48-50.
29. *Il sipario delle palpebre e la tempra della scrittura*, in *La scrittura*, atti del convegno “Festival della modernità” (Milano, 24-27 maggio 2007), l’alingua 277, Spirali, Milano, 2007, pp. 320-332 - ISBN 978-88-7770-805-2.
30. *Il sipario delle palpebre*, in “Athamor”- *Umano Troppo Disumano*, Meltemi, Roma, 2008, pp. 189-193 - ISBN 978-88-8353-659-5.
31. *Riscrittura senza riproduzione. Annotazioni sulla visibilità*, in “Lingue e Linguaggi”, n. 1, Pensa, Lecce, 2008, pp. 109-121 - ISBN 978-88-8232-663-0.
32. *Scrittura e visibilità*, in “Athamor” - *Globalizzazione e Infunzionalità*, Meltemi, Roma, 2008, pp. 63-75 - ISBN 978-88-8353-683-0.
33. *Artaud e la scrittura “fuori-di-sé”. La traduzione nell’artesto*, in *Traduzione e Scrittura Letteraria*, atti del Seminario (Lecce, 24 aprile e 8 maggio 2009), a cura di D. Elicio e G. Politi, Pensa, Lecce, 2009, pp. 241-252 - ISBN 978-88-8232-721-7.
34. *Es todo un cine/es todo una película. Semiotica y “cine de poesia” en Pasolini*, Actas del I Congreso Internacional de Estética Cinematográfica, “La ilusión de la belleza”, 4-5-6 junio, 2009, Bilbao, C. Arocena y N. Zubiaur (editoras) , cd Vol. II, pp. 245-258 - ISBN 978-84-9860-269-2.
35. *Attentato al principio di identità*, in “Athamor” - *La trappola mortale dell’identità*, Meltemi, Roma, 2009, pp. 199-204 - ISBN 978-88-8353-699-1.
36. *La visione ottusa della scrittura e della pittura*, in A.A.V.V., Roland Barthes. *La visione ottusa*, Mimesis, Milano, 2010, pp. 117-125 - ISBN 978-88-5750-107-9.
37. *The universe of drawing, draws. (For Emily Humphries paintings)*, in *Ecstasy: In and Out of the Sublime*, Translation by R. Summo-O’Connell, Catalogue of WORKS, 2010, Artegiro Publications.
38. *Michail Bachtin, un filosofo in dialogo con la filosofia della sua epoca*, in “Segni e Comprensione”, Rivista telematica quadrimestrale, anno XXV, nuova serie, N. 74, maggio-agosto 2011, pp. 17-39 - ISSN 1121-6530.
39. *“Metalinguistica” e filosofia morale in Michail Bachtin*, 2011, “Athamor” - *Incontri di parole*, Mimesis, Milano, 2011, pp. 279-294 - ISBN 978-88-5750-643-2.
40. *Scrivere la luce*, in *Fiat Lux - Percorso di luce e colore nei cieli danteschi attraverso le immagini di Natalia Bartoli*, Edizioni La Vallisa, Bari, 2011, pp. 8-12.
-

41. *Mappatesto. Mappature e sconfinamenti del testo*, in “Lingue e Linguaggi”, n. 5, Lecce, on-line, 2011, pp. 73-81 - ISSN 2239-0367.
42. *Emergenza scrittura nella riproduzione dell'identico*, in “Quaderno di Comunicazione”, N. 12, Mimesis, Milano, 2011, pp. 47-55 - ISBN 978-88-5750-810-8.
43. *Michail Bachtin, un filosofo in dialogo con la filosofia della sua epoca*, in “Poliphilos”, Rivista annuale del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana Università “Aristotele” di Salonicco, vol. 2, 2011, pp. 454-457 - ISSN 2241-2794.
44. *Dalla sacra icona all'“icona del nostro tempo”*, in “Segni e Comprensione”, Rivista telematica quadrimestrale, nuova serie, N. 76, gennaio-aprile 2012, pp. 174-188 - ISSN 1121-6530.
45. V. anche “ANNALI della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere” - Pubblicazione dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, terza serie / 2010-2012 / XXI, Schena Editore, Fasano (Br), 2012, pp. 309-319 - ISBN 978-88-8229-931-6.
46. *Sprogettazione e scrittura in voce*, in S. Petrilli, A. Ponzio, L. Ponzio, *Interferenze. Pier Paolo Pasolini, Carmelo Bene e dintorni*, Mimesis, Milano, 2012, pp. 13-26 - ISBN 978-88-5750-928-0.
47. *La sprogettazione del detto e la scrittura in voce in Carmelo Bene*, in *ITI-Intercultural Translation Intersemiotic*, Aristotle University of Thessaloniki – Greece, vol. 1, N. 1, 2012, pp. 1-16, e-issn 2241-3863.
48. *L'Icona, Madre del Segno e l'Infigurabile*, in “Athamor” - *Linguaggi del monoteismo e pace preventiva*, Mimesis, Milano, 2012, pp. 247-257 - ISBN 978-88-5751-334-8.
49. *Visioni dello strutturalismo: Barthes, Deleuze, Derrida*, in “Segni e Comprensione”, Rivista telematica quadrimestrale, anno XXVI, nuova serie, N. 78, settembre-dicembre 2012, pp. 63-79 - ISSN 1121-6530.
50. *O Ininterrupto diálogo de Bakhtin com a filosofia do nosso tempo*, L. De Paula e G. Stafuzza organizzadoras, *Círculo de Bakhtin, pensamento interacial, série Bakhtin inclassificável*, 3, Mercado de Letras, Campinas SP, Brasil, 2013, pp. 45-70 (versione in lingua or. 327-346) – ISBN 978-85-7591-207-2.
51. *Il gioco del riso e lo scherzo dello scacco*, in “Athamor” – *Figure del riso*, Mimesis, Milano, 2013, pp. 107-120 – ISBN 978-88-5751-749-0.
52. *Colto nel segno. Cultura e testo di scrittura*, “Cultura&Comunicazione / Letteratura, cinema e cultura”, Guerra ed., Perugia, anno IV, N. 4, giugno 2013, pp. 66-68 – ISBN 978-88-557-0505-9.
53. *Soggettiva libera indiretta e discorso indiretto libero. Piano-sequenza e scrittura letteraria in Pasolini e Bachtin*, “Polifonia”, Cuiabá, Mato Grosso - Brasil, v. 20, n. 27, jan./jun. 2013, p. 208-228 – ISSN 22376844.

54. *Scrittura ameboide e visione traslata*, “Testo Interartistico e processi di comunicazione”- Lecce 20-22 maggio 2013, Pensa, Lecce, 2014, pp. 205-216 - ISBN 978-88-6760-160-8.
55. *La statua e l'icona. Scultura e scrittura nella lettura di Jakobson della simbologia di Puškin*, “Cultura&Comunicazione”, Guerra ed., Perugia, anno V, N. 5, settembre 2014, pp. 45-51 – ISBN 978-88-557-0540-0
56. *Raffigurazione e rappresentazione nel testo di pittura*, “Cultura&Comunicazione”, Guerra ed., Perugia, anno V, N. 6, febbraio 2015, pp. 38-43 – ISBN 978-88-557-0000-0.
57. *La responsabilità del testo artistico*, “Cultura&Comunicazione”, Guerra ed., Perugia, anno V, N. 7, novembre 2015 pp. 35-41, ISBN 978-88-557-0577-6.
58. *Linguistica, scienze umane e scienze naturali in Roman Jakobson*, in “Athantor” – *Scienze dei linguaggi e linguaggi delle scienze. Intertestualità, interferenze, mutuaioni*, Mimesis, Milano, 2015, pp. 331-343 – ISBN 978-88-5753-283-7.
59. *Mappatesti e deterritorializzazioni*, in *Modugno – Alla scoperta del territorio*, progetto Scuola secondaria “Dante Alighieri” di Modugno, pp. 15-19, Laterza, Bari, 2015 – ISBN 978-88-66-124-4.
60. *Ad immagine e somiglianza. Il volto ritratto e l'icona*, in *Interacoes – Cultura e Comunidade*, Brasil, v. 10 n. 18, Jul./Dez., 2015, pp. 45-60, - ISSN 1983-2478.
61. *Il differimentismo. Annotazioni di un percorso di ricerca in pittura-scrittura*, “Cultura&Comunicazione”, n. 9, anno VI, giugno 2016, Guerra ed., Perugia, 2016 pp. 16-22, ISBN 978-88-557-0591-2.
62. *Grupo Agape: nascemos para escrever*, in *RevistAleph, Bakhtin em pesquisa: o III Encontro de Estudos Bakhtinianos*, Brasile, anno XIII, maggio 2016, n. 25; sono di Luciano Ponzio le pagine 253-259 del paragrafo intitolato *Le relazioni del testo a partire dai margini*, Universidade Federal Fluminense, Faculdade de Educação, Niterói, - ISSN 1807-6211.

TRADUZIONI:

1. Bachtin, M., *Linguaggio e scrittura*, Meltemi, Roma, 2003, 206 pp. - ISBN 88-8353-275-9.
2. Bachtin, M., *Freud e il freudismo*, Mimesis, Itinerari filosofici, Milano, 2005; nuova edizione 2012, 195 pp. - ISBN 978-88-5751-286-0.
3. Bachtin, M., *Per una filosofia dell'atto*, Pensa, Lecce, 2009, 188 pp. - ISBN 978-88-8232-717-9,
4. Bachtin, M., Valošinov, V., *Parola propria e parola altrui nella sintassi dell'enunciazione*, Pensa, Lecce, 2010, 227 pp. - ISBN 978-88-8232-815-3.

5. Bachtin e il suo circolo, *Opere 1919-1930*, testo russo a fronte, Bompiani, Milano, 2014, 2132 pp. - ISBN 978-88-452-7587-6.

Luciano Ponzio

2016
